



DE Abdichtband anbringen
GB Add further insulation tape
I Delimitare il perimetro con nastro adesivo

13

H Tömítőszalaggal réseket leragasztani.

RO Lipirea benzii de etanșare.

TR İz o bandı yapıştırın

CZ Použit těsnící pásku

PL Przykleić taśmę uszczelniającą

РУС Приклеить изолирующую ленту.

EX-YU brtvenu traku postaviti

SLO položi tesnilni trak

BUL Залепва се хидризолационна лента



DE Bauschutz entfernen, Sifon einsetzen
GB Remove lot cover, insert trap seal
I Togliere il tappo di protezione e inserire il sifone

15

H Védőfedelelet kivenni, szifonbetétet behelyezni.

RO Se înlătură capacul de protecție, se introduce sifonul.

TR Korumucu kapağı çıkarıp, Sifonu yerleştirin

CZ Vymout stavební zátku, vložít sifon

PL Wyciągnąć zabezpieczenie, włożyć syfon

РУС Убрать монтажную заглушку. Вставить сифон.

EX-YU građevinsku zaštitu otkloniti i postaviti sifonski umetak

SLO odstrani gradbeno zaščito, namesti sifon

BUL Премахва се защитната капачка и се монтира сифонната част.



DE Fliesenkleber aufbringen, Fliesen setzen
GB Apply adhesive, place tiles
I Applicare il cemento adesivo e posizionare le piastrelle

14

H Csemperagasztót felkenni, csempézni

RO Îndinderea adezivului pentru gresie, așezarea gresiei

TR Fayans yapıştırıcısıyla fayansları döşeyin

CZ Aplikovat lepidlo, položit dlažbu

PL Po nałożeniu kleju ułożyć terakotę

РУС Наклеить плитку.

EX-YU naljepiti pločice

SLO nanesi lepilo za ploščice, položi ploščice

BUL Разнася се лепилото, залепват се плочките



DE Ablaufrost einsetzen
GB Insert grate
I Applicare la griglia

16

H Lefolyórácsot behelyezni

RO Montarea grătarului

TR Izgarayı yerleştirin

CZ Položit vtokovou mřížku

PL Włożyć kratkę ściekową

РУС Установить решетку.

EX-YU ulivnu rešetku postaviti

SLO namesti rešetko odtoka

BUL Постава се решетката



HL sorgt für den guten Ablauf



HL523-90x90

30 l/min
DN 40/50



Duschlassen Docce Showers	Bacs de douche Vany sprchových koutů Sprchovacie vane	Zuhanyo zó Brodzík Tuš kad	Садища de душ Душевой поддон Душ—кабина	Verschweißen mit PE Saldabile con PE Weld to PE	Soudé avec du PE Svařitelné s PE-HD Zvarit s PE	PE-nel hegeszthető Spawane z PE Varenje s PE	Sudabil cu PE Сваривать с PE заваряване с PE
Temperaturbeständigkeit Resistente a temperature Temperature resistant	Resistance aux temperature Teplotní odolnost Tepelná odolnost	Hőállóság Odpornosc termiczna Temperatura obstojnost	Rezistent la temperatura не более темп. устойчивост	Kleben Incollare Adhesive	Coller Lepit Lepit	Ragasztható Kleić Lepiti	Lipire клеить залепване

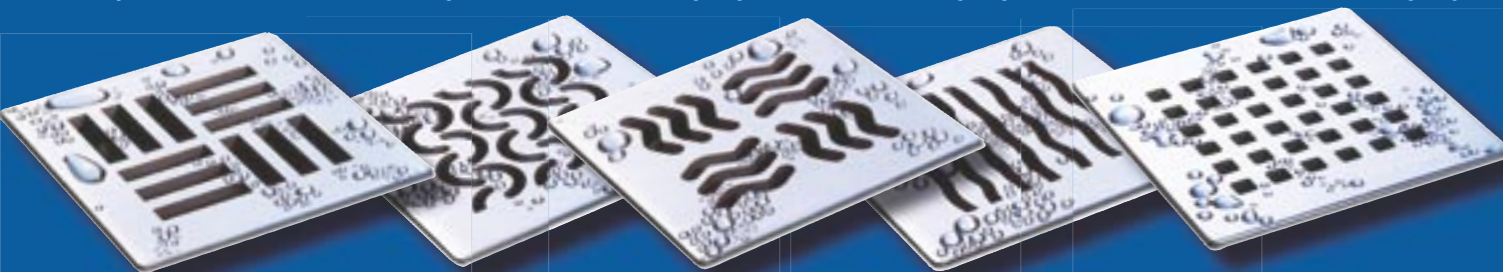
Nil
HL3124

Seine
HL3121

Yukon
HL3125

Orinoco
HL3123

Quadra
HL3120



- | | | | |
|----------------|-------------|---------------|--------------|
| 1. HL522KE.L.0 | 3. HL01076D | 5. HL522.0E | 7. HL0522.2E |
| 2. HL037N.1E | 4. HL01087D | 6. HL0522.1XE | 8. HL0523.0E |

D Duschboden Unterbau	H Zuhanypadló készítés	RO Montarea plăcii de duș	TR Duş Teknesi Zemin Kurulumu
GB Prefabricated shower floor	CZ Systémová deska sprchových koutů	PL Komplet montażowy dla brodzika w stropie	РУС Закладка основания душа
I Docce a pavimento prefabbricate	EX-YU ugradni element tuš-kade	SLO temelj dna tuš kadi	BUL ДУШЕЛЕМЕНТ: МОНТАЖ НА ПОДА

www.hutterer-lechner.com

HL HUTTERER + LECHNER GMBH
BRAUHAUSGASSE 3 - 5
A-2325 HIMBERG

www.hutterer-lechner.com

INTERNATIONAL SERVICE:
E-MAIL: support@hutterer-lechner.com
SERVICE HOTLINE: 0043 2235 87748



DE Tiefe min. 12,5 cm, Mitte ausmessen, Platte einlegen, Mitte markieren

GB Min. depth 12,5 cm, place panel, mark centre

I Posizionare il pannello ad una profondità di min. 12,5 cm, marcare il centro



DE Platte einsetzen, kontrollieren

GB Place panel again and check correct fit

I Controllare di nuovo il posizionamento del pannello



DE Mit Füllmasse ausgießen, Ablaufrohr freilegen, aushärten lassen

GB Fill with compound, uncover drain and pipe, let the compound cure

I Applicare il materiale di riempimento tenendo scoperti tubo e scarico, lasciare indurire



DE Platte einsetzen, O-Ring einsetzen

GB Place panel, insert O-ring

I Posizionare il pannello e inserire l'O-Ring

H Mélység min. 12,5 cm. Középet kivágni. Lapot behelyezni. Középet kijelölni.

RO Adâncime min. 12,5 cm. Tăierea centrului afară. Așezarea plăcii. Semnarea centrului

TR Derinlik en az 12,5 cm olmalı. Ortayı ölçün, plateyi yerleştirin, ortasını işaretleyin

PL Włóż płytke, skontrolować

CZ Min. hloubka 12,5cm, vyměřit střed, položit desku, označit střed

PL W posadce wykonać zagłębienie min 12,5 cm. Przyłożyć płytkę, oznaczyć środek

PYC Минимальная глубина 12,5 см, приложить плиту, отметить середину

EX-YU dubina min. 12,5 cm, ploču postaviti i sredinu izmeriti

SLO globina min. 12,5 cm, izmeri sredino, položi ploščo, označi sredino

BUL Дълбочина на основата-мин. 12,5 см, намира се центъра, поставя се подовия панел, маркира се центъра

H A zuhanylapot betenni, ellenőrizni

RO Așezarea plăcii de duș,verificare

TR Plateyi yerleştirin ve kontrol edin

CZ Uložit desku, zkontrolovat

PL Włóżyc płytke, skontrolować

PYC Установить плиту, проконтролировать правильность установки сифона.

EX-YU ploču postaviti, provjeriti

SLO namesti ploščo, kontroliraj

BUL Поставя се отново подовия панел и се контролира за точно съвпадане

H Töltőanyaggal az üreget kiönteni. A lefolyócső szabadon marad. Az anyag megkötéséig várni.

RO Umplerea nișelor cu adezivi.Țeava de scurgere rămîne liberă.Se așteaptă pînă la legarea materialului.

TR Boru üstünü açık bırakarak dolgu harcını dökün

CZ Vylit plnivem, odpadní potrubí zůstane volné, nechat vytvrdnout

PL Zalać masą wypełniającą, rurę odpływową pozostawić odkrytą

PYC Заполнить массой для заливки, сточную трубу держать открытой, дать затвердеть раствору.

EX-YU otvor ispuniti, odvod ostaviti slobodan, ostaviti da se stegne

SLO zalij s polnilno maso, odtoeno cev pustiti prosto, pustiti, da se masa strdi

BUL Залива се леглото със запълваща маса, но без горните части на сифона и тръбата

H Zuhanylapot és "O" gyűrűt behelyezni.

RO Montarea plăcii de duș și a inelului O

TR Plateyi yerine yerleştirin O- yüzüğünü koyun

CZ Uložit desku, umístít O-kroužek

PL Włóżyc płytę, zamonować O-ring

PYC Установить плиту.

EX-YU ploču postaviti, okruglu brtvu postaviti

SLO namesti ploščo, vstavi O-obroč

BUL Полага се подовия панел, поставя се и O-ринга



DE Befestigungsset montieren

GB Assemble fit-up aid

I Montare il kit di fissaggio

H Rögzítőelemet lecsavarozni

RO Dezșurubarea elementului de fixare

TR Bağlantı setini monte edin

CZ Namontovat připevňovací sadu

PL Zamontować uchwyt pod syfon

PYC Установить фиксатор сифона.

EX-YU pričvrzni komad montirati

SLO montiraj pritrdilni set

BUL Монтира се закрепващия комплект



DE Bauschutz einsetzen

GB Insert lot cover

I Inserire il tappo di protezione

H Védőfedelelet behelyezni

RO Așezarea capacului de protecție

TR Koruyucu kapağı yerleştirin

CZ Použit stavební ochrannou zátku

PL Włóżyc zabezpieczenie na czas zabudowy

PYC Установить в сифон монтажную заглушку.

EX-YU građevinsku zaštitu postaviti

SLO namesti gradbeno zaščitno

BUL Поставя се защитната капачка



DE Dichtung einsetzen

GB Insert seal

I Inserire la guarnizione

H Tömítőgumit behelyezni

RO Așezarea garniturii de etanșare

TR Contayı yerleştirin

CZ Položit těsnění

PL Włóżyc uszczelkę

PYC Установить прокладку.

EX-YU postaviti brtvu

SLO vstavi tesnilo

BUL Поставя се уплътнителния пръстен



DE Einschraubteil einsetzen, mit Bauschutz festziehen

GB Insert waste valve core with lot cover

I Inserire la piletta (parte superiore) e fissarla con il tappo di protezione

H Menetes hüvelyt becsavarzni, és meghúzni.

RO Înșurubarea manșonului filetat și strângerea ei.

TR Koruyucu kapağı sıkıştırarak vidalanacak kısmı yerleştirin

CZ Nasadit ventilové šroubení a stavební zátkou dotáhnout

PL Zamontować uchwyt pod syfon

PYC Закрутить вставку сифона.

EX-YU navojni ventil postaviti i sa građevinskom zaštitom uvrnuti

SLO vstavi del za privijačenje, pritrdi z gradbeno zaščitno

BUL Завива се горната част и се пристяга със защитната капачка



DE Ablaufkörper anschließen, Ablaufoberkante - Bodenniveau: 4 - 4,3 cm

GB Connect drain, top edge of drain - floor level: 4 - 4,3 cm

I Fissare lo scarico, controllare che la distanza tra scarico e piano pavimento sia di 4 - 4,3 cm

H Lefolyótestet csatlakoztatni. Lefolyótest és a padlószint között 4 - 4,3 cm. Beállítani

RO Legarea sifonului la scurgere.Între sifon și pardosea 4 - 4,3 cm.Reglare

TR Gövdeyi yerleştirin. Gövdenin üst kenarıyla zemin seviyesi arasındaki yükseklik 4 - 4,3 cm

PL Przykręcić korpus sifonu, ustalić poziom krawędzi górnej: 4 - 4,3 cm

CZ Připojit těleso odtoku, horní hrana vtoku – úroveň podlahy: 4 - 4,3 cm

PL Przykręcić korpus sifonu, ustalić poziom krawędzi górnej: 4 - 4,3 cm

SLO spoji odtočno telo, zgornji rob odtoka – talni nivo: 4 - 4,3 cm

EX-YU odvod priključiti, nivo razlika odvod-pod: 4 - 4,3 cm

SLO spoji odtočno telo, zgornji rob odtoka – talni nivo: 4 - 4,3 cm

BUL Тялото на сифона се свързва, така че горният му ръб да е на 4 - 4,3 см под нивото на пода



DE Dämmstreifen anbringen, Ablauf ummanteln

GB Fix insulation tape on walls and around drain

I Fissare il nastro isolante attorno alle pareti e allo scarico

H Védőszalagot felerősíteni

RO Întărirea cu bandă de protecție

TR Koruyucu şeridi gövdenin ve borunun etrafına sarıp yerleştirin

CZ Obalit pěnovou páskou vtok i potrubí

PL Ustalić spadek rury odpływowej i zaizolować

PYC Изолирующими полосами обматать сточную трубу.

EX-YU izolacionu traku postaviti i odvod sa njom zaštititi

SLO nanesti izolacijski trak, odtok oplaščiti

BUL Закрепва се изолационната лента за стената и около сифона с тръбата



DE Platte mit Kleber versehen

GB Apply adhesive on reverse

I Applicare il cemento adesivo

H Zuhanylapot alsó felét ragasztóval bekenni.

RO Ungerea plăcii de duș cu adeziv

TR Plateyi yapıştırıcı ile kaplayın

CZ Nanést lepidlo na desku

PL Płytkę pokryć klejem

PYC Нанести клей на нижнюю поверхность плиты.

EX-YU ploču sa ljepljivom namazati

SLO ploščo namaži z lepilom

BUL Подовия панел се намазва с лепило отдолу



DE Platte einnivellieren, gleichmäßig beschweren

GB Check horizontal fit, weigh down panel evenly

I Controllare il posizionamento orizzontale, premere il pannello verso il basso uniformemente

H Zuhanylapot vízszintezni, és egyenletesen megterhelni.

RO Sepune placa de duș la boboc și punerea plăcii sub sarcini egale.

TR Plateyi iyice yerleştirilerek zeminin düzleştirin ve harcın sertleşmesini bekleyin

CZ Desku vynivelovat, rovnoměrně zatížit

PL Płytkę pokryć klejem

PYC Проверить горизонтальность установки плиты.

EX-YU ploču nivelirati i ravnomjerno opteretiti

SLO ploščo onivelirati, enakomerno obtežiti

BUL Подовия панел се нивелира и равномерно се притиска по цялата му площ